

## CALENDAR

8月11日(日)	●国際シンポジウム「現代ケンチクの日本」	1
	●ミハイル・カリキス パフォーマンス	2
	●オープニングシンポジウム「カタストロフという機会 -The Opportunity of Catastrophe-」	3
	●スポットライト「やなぎみわ」	4
8月16日(金)	●名古屋のオルタナティブスペース	5
8月17日(土)	●クロス・キーワード特別企画「あいちトリエンナーレを支える名古屋のデザイン力」	6
8月18日(日)	●ペロタクシーを利用したトリエンナーレの楽しみ方	7
	●キュレーターガイドツアー「住友文彦」	8
8月23日(金)	●ベクトルワークショップ	9
8月24日(土)	●キュレーターガイドツアー「飯田志保子」	10
8月25日(日)	●露呈される大地／エネルギー青森EARTHへの返信	11
8月30日(金)	●大学連携プロジェクト(座学)「アートはじめる／何かがわかる」	12
8月31日(土)	●アクセスプログラム基調講演	13
9月6日(金)	●大学連携プロジェクト(座学)「そもそも公共の芸術コンペは何を目指していたのか?」	14
9月7日(土)	●スポットライト「ヤノベケンジ」	15
9月8日(日)	●喫茶店文化にみるあいち気質	16
9月13日(金)	●大学連携プロジェクト(座学)「ポストモダンの歩き方」	17
	●オペラ「蝶々夫人」関連事業 大人も!ワクワク!オペラ体験!	18
9月14日(土)	●スポットライト「青木淳」	19
9月15日(日)	●オフィシャルグッズ・学生コンペティションの裏側	20
9月20日(金)	●建築から名古屋をおもしろく! 若手建築家と学生の挑戦	21
9月21日(土)	●藤村龍至／あいちプロジェクト 中間発表	22
	●79のキーワードの裏側	23
9月22日(日)	●考現学で見るあいちのまちと暮らし	24
9月23日(月・祝)	●スポットライト「ミッチ・エブスタイン」	25
	●キュレーターガイドツアー「五十嵐太郎」	26
9月29日(日)	●スポットライト「名和晃平」	27
10月5日(土)	●スポットライト「ダン・ペルジョウスキ」	28
	●せんだいスクール・オブ・デザインあいちトリエンナーレ分校	29
10月6日(日)	●藤村龍至／あいちプロジェクト 最終発表	30
	●せんだいスクール・オブ・デザインあいちトリエンナーレ分校	31
10月11日(金)	●さまたげではない障がい:サステナブルなコミュニティを育むには?	32
10月13日(日)	●ICA,Nagoyaと名古屋の現代アート	33
10月14日(月・祝)	●ベケットへ／ベケットから	34
10月20日(日)	●あいちの結婚式“ハデ婚”でデフレ脱却めざせ	35



### 会場案内

愛知芸術文化センター  
愛知県名古屋市東区東桜1-13-2  
地下鉄東山線・名城線「栄」駅より東へ徒歩3分  
名鉄瀬戸線「栄町」駅より東へ徒歩2分

### 名古屋市美術館

愛知県名古屋市中区栄2-17-25  
地下鉄東山線・鶴舞線「伏見」駅より南へ徒歩8分  
地下鉄名城線「矢場町」駅より西へ徒歩10分

その他、名古屋市内各所

## まちなか展開拡充事業

「あいちトリエンナーレ2013まちなか展開拡充事業(通称まちトリ)」の一環として、長者町や岡崎のまちなか会場においても、アーティストトークなどが実施されます。詳しくは同事業「まちトリ」HPをご覧ください。(http://machitorii2013.com/)

ウィット・ビムカンチャナボン	アーティストトーク
7月21日(日) 14:00-15:30	
名古屋市美術館2階講堂	
studio velocity	アーティストトーク
／栗原健太郎+岩月美穂	
8月17日(土) 11:30-12:30	
康生会場 岡崎シビコ屋上、6階スタジオ	
studio velocity	アーティストワークショップ
／栗原健太郎+岩月美穂	
8月17日(土) 15:00-16:30	
康生会場 岡崎シビコ6階スタジオ	
マーロン・グリフィス	アーティストトーク
8月24日(土) 13:00-14:30	
名古屋市美術館2階講堂	
菅沼朋香	アーティストトーク
8月31日(土) 14:00-15:30	
長者町 名古屋市短歌会館2階和室	
丹羽良徳	アーティストトーク
9月1日(日) 16:00-17:30	
松本町 松應寺本堂	
青木野枝	アーティストトーク
9月16日(月・祝) 15:00-16:30	
岡崎市図書館交流プラザLibra 会議室301、302	
下道基行「見えない風景」	アーティストワークショップ
10月14日(月・祝) 10:00-16:00(予定)	
岡崎市図書館交流プラザLibra周辺	
山下拓也	アーティストワークショップ
「被ると頭がグイーンと回る君だけ!の面」	
10月19日(土) 10:00-17:00	
20日(日) 10:00-16:00	
長者町 献びす祭り内長者町アート・山車会場	
志賀理江子	アーティストトーク
10月26日(土) 15:00-16:30	
康生会場 岡崎シビコ6階スタジオ	

※参加無料、申込不要、先着順。一部プログラムには当日有効の国際美術展チケットの提示あるいは事前申込が必要となるものがあります。

### 問い合わせ

あいちトリエンナーレ実行委員会事務局  
愛知県名古屋市東区東桜1-13-2  
愛知芸術文化センター6階  
TEL:052-971-6127  
FAX:052-971-6115

## あいちトリエンナーレ2013

### パブリック・プログラム



2013年8月10日(土)～10月27日(日)に開催する、あいちトリエンナーレ2013では、テーマ「揺れる大地—われわれはどこに立っているのか:場所、記憶、そして復活」について、観客、アーティスト、キュレーターらが共に考え、読み解く場として、さまざまなプログラムを展開します。アーティストトークやディスカッションなどのプログラムをとおしてトリエンナーレにより深くアプローチすることで、考え方の広がりや変化を促すとともに、現代社会とアートについて考えます。

プログラムの追加など、開催内容を変更する場合があります。  
詳細につきましては、あいちトリエンナーレHP(<http://aichitriennale.jp/>)にてご確認ください。



## ● エントランスプログラム ENTRANCE PROGRAM

今回のテーマ「揺れる大地—われわれはどこに立っているのか：場所、記憶、そして復活」を具現化する内容のシンポジウムや、参加アーティストのパフォーマンス等をとおして、あいちトリエンナーレ2013の開幕を来場者にアピールします。  
(申込不要、先着順、いずれも定員200名)

### 国際シンポジウム

「現代ケンチクの日本」

A 8月11日(日) 13:00-15:00

#### パネリスト

ペドロ・ガダーニョ(ニューヨーク近代美術館キュレーター)

クリスティアン・テカート(ウィーン応用美術館キュレーター)

謝宗哲(建築評論家)

五十嵐太郎(あいちトリエンナーレ2013芸術監督)

#### モデレーター

渡辺真理(建築家、法政大学教授)

### ミハイル・カリキス パフォーマンス

A 8月11日(日) 15:00-15:30

### オープニングシンポジウム

「カタストロフという機会

-The Opportunity of Catastrophe-

A 8月11日(日) 16:00-18:00

#### パネリスト

五十嵐太郎(あいちトリエンナーレ2013芸術監督)

ルイス・ビッグス(あいちトリエンナーレ2013キュレーター)

小崎哲哉(あいちトリエンナーレ2013パフォーミングアーツ統括プロデューサー)

アルフレッド・ジャー(あいちトリエンナーレ2013参加アーティスト)

宮本佳明(あいちトリエンナーレ2013参加アーティスト)

#### モデレーター

菊池宏子(あいちトリエンナーレ2013コミュニティ・デザイナー)

※その他、各会場にて参加アーティストによるフロアトークを実施予定です。

## ● スポットライト SPOTLIGHT

一人の参加アーティストに脚光を当て、出品作品やそのプロセス、裏話などをじっくりと語ってもらうレクチャースタイルのプログラムです。(申込不要、先着順。9月14日(土)については、12:00より名古屋市美術館1階にて整理券を配付)

### やなぎみわ

G 8月11日(日) 18:30-20:00 70名

### ヤノベケンジ

A 9月7日(土) 14:00-15:30 200名

### 青木淳

9月14日(土) 13:00-14:30 180名

名古屋市美術館2階講堂

### ミッチ・エプスタイン

G 9月23日(月・祝) 14:00-15:30 70名

### 名和晃平

A 9月29日(日) 14:00-15:30 200名

### ダン・ペルジョヴィスキ

H 10月5日(土) 14:00-15:30 50名

パフォーミングアーツの公演後に、アーティストによる「アフタートーク」を実施します。詳しくは、HP(<http://aichitriennale.jp/>)をご覧ください。

## ● イン・ディスカッション IN DISCUSSION

会期中にプロジェクト形式で作品を制作する参加アーティストによる、制作過程の報告や制作体験についてのディスカッションです。  
(申込不要、先着順、定員60名)

### 藤村龍至／あいちプロジェクト

E F 中間発表 9月21日(土) 16:00-18:00 22

E F 最終発表 10月6日(日) 16:00-18:00 30

## ● クロス・キーワード CROSS KEYWORD

分野を越えたアーティストや専門家によるトークセッションで、この地域の特性や魅力を、現代アートや喫茶店文化、考現学などさまざまな切り口から探ります。  
(申込不要、先着順、定員70名)

### 名古屋のオルタナティブスペース

石田達郎×平松伸之×武藤勇

G 8月16日(金) 18:30-20:00 5

### ペロタクシーを利用した トリエンナーレの楽しみ方

高橋綾太

G 8月18日(日) 16:00-17:30 7

### 喫茶店文化にみるあいち気質

大竹敏之

G 9月8日(日) 14:00-15:30 16

### オフィシャルグッズ・ 学生コンペティションの裏側

廣村正彰×本田敬×コンペ入賞者×江坂恵里子

G 9月15日(日) 14:00-15:30 20

### 建築から名古屋をおもしろく! 若手建築家と学生の挑戦

三谷裕樹×森田恭平×五十嵐太郎×武藤隆

G 9月20日(金) 18:30-20:00 21

### 79のキーワードの裏側

五十嵐太郎×飯田志保子×武藤隆×菊池宏子

G 9月21日(土) 13:00-14:30 23

### 考現学で見るあいちのまちと暮らし

岡本信也

G 9月22日(日) 15:00-16:30 24

### さまたげではない障がい: サスティナブルなコミュニティを育むには?

菊池宏子

G 10月11日(金) 18:30-20:00 32

### ICA,Nagoyaと名古屋の現代アート

須田真弘×中條直人×南條史生×高橋綾子

G 10月13日(日) 14:00-15:30 33

### ベケットへ／ベケットから

建畠哲×小崎哲哉

G 10月14日(月・祝) 19:00-20:00 34

### あいちの結婚式“ハデ婚”でデフレ脱却めざせ

金井良子

G 10月20日(日) 14:00-15:30 35

## ● 連携プログラム

### COLLABORATIVE PROGRAM

トリエンナーレという機会をきっかけに、県内外の団体と連携し、地域や分野を超えた交流を図ることを目指したプログラムです。

### クロス・キーワード特別企画

#### 「あいちトリエンナーレを支える名古屋のデザイン力」

廣村正彰×平井秀和×藤本康一×五十嵐太郎×江坂恵里子  
8月17日(土) 14:00-16:00

ナディアパーク2階アトリウム

定員70名(申込不要、先着順)

主催:クリエイティブ・デザインシティなごや推進事業実行委員会

### 露呈される大地／

#### エネルギー×青森EARTHへの返信

飯田高音×池田亨×青木野枝×五十嵐太郎

A 8月25日(日) 14:00-15:30

定員200名(申込不要、先着順)

主催:青森県立美術館

※青森EARTHとは、青森の大地に根ざした新たなARTの可能性を探求するプロジェクトです。

### せんだいスクール・オブ・デザイン あいちトリエンナーレ分校

10月5日(土)、6日(日)に、せんだいスクール・オブ・デザインによるワークショップを愛知芸術文化センターと名古屋市内各所で実施します。オープニングトークによるせんだいスクール・オブ・デザインの紹介後、スタジオごとにワークショップを行い、2日目の終わりに合同発表会を行います。  
(定員各10名)

### ワークショップオーブニングトークイベント

#### せんだいスクール・オブ・デザインとは

10月5日(土) 15:00-16:00 29

### ワークショップ1 | メディア軸

#### スローウォークで街を観察する

10月5日(土) 16:00-18:00 29-31

10月6日(日) 9:30-16:00

### ワークショップ2 | 環境軸

#### 名古屋凹凸地形探索

10月5日(土) 16:00-18:00 29-31

10月6日(日) 9:00-16:00

### ワークショップ3 | 社会軸

#### 復興のアーカイブ

10月5日(土) 16:00-18:00 29-31

10月6日(日) 9:00-16:00

### ワークショップ4 | コミュニケーション軸

#### 3.11シンサイカルタ

10月5日(土) 16:00-18:00 29-31

10月6日(日) 10:00-16:00

### クロージングトークイベント

#### デザインとローカリティ

10月6日(日) 19:00-20:30 31

※各プログラムの実施場所はせんだいスクール・オブ・デザインHP(<http://sendaischoolofdesign.jp>)にてご確認ください。

※要事前申込。せんだいスクール・オブ・デザインHPのエントリーフォーム(<http://sendaischoolofdesign.jp/ssdeaiichi>)よりお申し込みください。  
(10月6日「スローウォーク」は事前申込不要)締切:9月30日(月)

主催:せんだいスクール・オブ・デザイン(東北大学+仙台市)

※せんだいスクール・オブ・デザインは、東北大学大学院工学研究科都市・建築学専攻が仙台市と連携し、文部科学省が運用を行う「社会システム改革と研究開発の一体的推進」の一環として開講されている教育プログラムです。

## 大学連携プロジェクト(座学)

### 名古屋芸術大学

#### アートとはじめる／何かがかわる

長田謙一

E F 8月30日(金) 18:30-20:00 12

### 愛知県立芸術大学

#### そもそも公共の芸術コンペは何を目指していたのか?

高梨光正

E F 9月6日(金) 18:30-20:00 14

名古屋造形大学  
ポストモダンの歩き方

三頭谷鷹史

E F 9月13日(金) 18:30-20:00 17

(申込不要、先着順、定員60名)

## ● ガイドツアー GUIDE TOUR

キュレーターとしての専